雲高華

華新書局

2ab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

清天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女大仙劍十五冊劍虹五元二五
天魔女全十冊仲霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香全十二冊曹若冰四元八
綠野仙刀全六冊唐斐著 一元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭與瓶記全九冊林夢一元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著九元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮生著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著叁元壹
俠血紅鈴全十式冊倪匡著四元叁
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元叁
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

胡適文存 精裝四巨冊 三十三元
世界文學大系 精裝十二冊 六十二元

東西方醫史與進展 附古今醫藥大事記徐學嶽博士著 華英對照精裝本五元九毛五
蟠龍劍全十冊歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢 無力東風 以上碧侶著 各七毛五
追夢記九冊倩影魔踪碧侶著九毛
畸人艷婦五冊如花美眷俊人七毛
天倫之樂九毛月冷花殘俊人一元
藝苑情潮式冊俊人著 叁元叁五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情遇玉奇著六毛五
彩虹上的記憶幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關長江秀八毛五
中日間諜之面反間諜盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 伍

所務事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

(一)八街東新屋減價賣 (二)六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價賣萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買(許杏欽) (三)特價絕濟新屋兩間平賣 一在緬街夾廿六街。六廳房全土庫。現價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元 (三)奶吗街附近靚屋 七廳房住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講(鍾耀華) (四)寄市定街夾奶吗街華麗新屋 屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地位材料與屋價比較。抵買到極。(伍澤濂) (五)市郊小鎮繁盛商區殖館一坐四十八店主人力缺乏。即祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市、生意必增。大鏡牲只賣三千八百元(鄭旺) (六)獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租兩層士篩高尚業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。牛意午均每日壹百十元。賣式萬九千元。(鍾耀華) (七)新型三地房新屋平賣 注意。此新屋新型設計。有兩間所。三睡房。離巴士半個步洛。祇賣壹萬式千九百元。(鍾耀華) (八)二年新屋 屋子減價平賣 三大廳房、土庫另有三睡房間所。屋價成本近二萬元。減價壹萬六千元。多少現數無問題(馬國良) (九)咖啡茶兼雜貨店 位於百老滙橋西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇式千五百元。另点貨。(鄭華旺) (十)暢旺西人雜貨店 日賣二百元以上。鈔租祇九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。(許杏欽) (十一)新興商區壹年新紅毛坭磚樓 四間舖位。各有四年批。全年入息達九千元。除清費用。尚剩七千六百餘。祇賣六萬五千元(伍澤濂) (十二)幾年新孖屋及小型柏文多間平賣 地点俱在四孖桥街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至二萬九千元。(鄭華旺、許杏欽、伍澤濂)

華區郵政局

英秀黃伍

增設郵政業務一部。北美加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞收用。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣爲宗旨。本公司現爲適應環境。利便僑胞通訊起見。特設華區郵政局於本公司。接理寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞收用。

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

錦碌民治黨達權社 舉行紀念盛況

錦碌訊。本埠洪門民治黨與達權社，於二月四日即禮拜一。舉行黨社喬遷三週年紀念典禮。禮堂佈置古色古香。門外黨旗高掛。隨風飄舞。適值是日天氣和暖。陽光拱照。洪門昆仲。蒞會者極衆。下午二時開會。由劉崑司儀。一。齊集。二。肅立。三。升炮。四。請大衆向黨旗國旗及五祖遺像。行三鞠躬禮。五。誦讀洪門三大信條。六。請大衆起立與來賓行相見禮。吉。請衆復坐。八。請主委阮强君致歡迎詞。九。請社書記趙偉常君讀祝詞。十。請梁學代表黃添君演講。言言金玉。博得掌聲如雷。十一。由趙偉常君致答謝詞。十式。禮成茶會饗衆。

同日下午六時。席設華僑酒樓。與玫瑰園共十餘席。中西來賓。埠中男女僑胞。幾盡到會。玫瑰園由主委阮强君。宣佈設宴旨趣。華僑酒樓由外交黃國盛君主持。並向各界與洪人赴宴者。致謝惠贈賀儀之盛意。隨即開懷暢飲。酒過三巡。並由主委。分交。社書記。向各界各叔父等輪席敬酒。至吉時半。然後散席。同晚大放電影。歡迎各界男女免費參觀。座爲之滿。直影至晨間四時半。乃完場。誠盛會也。

文彊校董職員交代誌

雲訊。雲埠黃江夏總堂主辦之文彊學校校董會。於昨十日下午八時。舉行新舊職員交代典禮。首由孔阜贊禮。行禮如儀。由舊任董事長祝齡宣佈交代意旨。並報告經過工作。連任文書儉傳報告進支數目及收發函件事。連任會計煥屏報告經核數目無訛。連任財務啓蔚報告財政狀況。舊任董事長祝齡將印信交與新董事長堃俠接收。新董事長堃俠發揮新猷。職員演講者有昭立。世穗。蔭餘。忠傳。東合。春生。黃良等。均從發展教育。培養人才之意旨上。發揮盡致。殿以茶會。如儀散會云。

海鋒會將舉行精采乒乓球公開表演

雲訊。海鋒會乒乓球隊。在乒總舉辦的甲乙丙丁組聯賽中。俱獲全勝。球員如李文祿。葉啓明。余宏榮等曾參加各項公開比賽。皆獲優勝成績。並曾在各處表演。深得各界讚賞。現趁着華埠乒乓球公開比賽期近。特於本星期六下午八時起。在海鋒會禮堂內。由海鋒會優秀之年青球手。作表演賽。免費歡迎僑胞參觀。

又聞該會於本月廿式。廿三兩日下午七時。將在片打女青年會隆重舉行加西及美國華盛頓省最高球技水準之「華埠乒乓球公開比賽」。隨乒乓球賽後。於二月份舉行。空前最大規模之「卑詩省華僑藝術展覽。請早到場。幸勿錯過此機會。

唐曼胥今日起應活活大公司畫展

雲訊。我國名畫家唐曼胥教授。來雲埠後。曾在各僑團僑領協助下。於本埠全加中華會館禮堂舉行國畫作品展覽。因其名學博藝。詩。書。畫兼能。畫法各種。作風謙和恭厚。一派文敎風度。極得僑衆看重。近由中華會館同人提高注意。認爲唐氏作品有向外宣揚必要。曾一度會同總領事館當局。進行在西區展覽。聯總會善長洽介。已定於今日起(十四日星期四)在活活WOODWARD'S大公司樓。一連展覽一星期。必要。可能在該公司各分公司繼續展覽。聞唐氏每日將由上午十時至十二時。下午一至五時。到場揮毫示範。致力向外宣揚祖國藝術文化云。

普天同慶世界兄弟週定期本月十七日開始

世界兄弟週。於第二次世界大戰時發起。行將二十年。西半球人均皆遵守。希冀擴大使人民互相親愛。如兄如弟。不猶消除種族。宗教。膚色不同之種種歧視。而在國際上。減少糾紛或戰爭之事。今年定於二月十七至廿四日舉行。雲埠兄弟週委員會決定於十七日【星期日】下午二時。假座十二街夾頃士威大道皮爾麼大旅館爲遜廳作大規模之慶祝。其秩序有宴會。著名人士演講。哥樂等助興。屆時加拿大各市。政要蒞臨與同慶祝。每位收入場券一元六毫。請僑胞熱烈參加。可預早向全加中華總會館。或兄弟週委員黃文甫處購買。查已購票者有李道全。范爾銳二條云。陳孔墉二條云。

黃礽錦翁殯禮榮哀

雲訊。本埠華僑黃社松翁。字礽錦。別號奕彪。不幸於昨二月五日在醫院仙逝。享壽七十又四歲。各情已誌前報。經于二月九日上午十時。假座暗士黨殯儀館。舉行出殯禮。自由西人唱輓歌。關耀南牧師講述人生死眞諦。并爲孝眷及座衆祝福。繼由黃煥屏。宣述黃翁行狀。并代表孝眷答謝。後由各人向黃翁遺容行最後相見禮。中黃榮基。黃百就。陳濟民。黃麗榮。黃禮扶。黃伯鴻。扶柩登車。送往科士蘭坟場。計是日親綁親友甚衆。送行素車及隨後花圈亦頗多。可謂生榮死哀云。

來加訪問之非移民

▲不須簽入境證

加京奧太瓦。加移民部。標爾氏昨日公佈。凡係由丹麥。芬蘭。挪威及瑞典之人民。只係來加國訪問三個月之非移民。不須要簽入境證。

○商業消息

本埠附羣徐香店。兼營中西玩具。大小拖鞋。送禮物品。童叟無欺。凡光臨一次。便爲長期顧客。故此生意勝常。現因人力問題。決意全盤招頂。或東西股份作。如意斯道者請到增羣益書局面議。

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麵 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賚路蔡根遂 蔡根旋全立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

顯地乾洗衣館

485 Main St., & Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨清潔安當，保證脫除任何污痕斑点。盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧特別歡迎，

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C.O.D. 寄付。目錄函索即奉

Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話 Bus. MU 1-0614 Res. MU 4-9753

樂觀社

二月十七日在達雪戲院一時起開映

2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947

天聰神童馮寶寶最稱身拿手好戲大傑作

小公主

馮寶寶 梁琴琴 柄榮 半日安 鳳鳳女 劉克宜

木偶小公主特技攝影千奇百怪並佳境妙魔幻鏡頭變化無窮敢包你睇過印象難忘

古裝『文武狀元爭彩鳳』

歌唱于素秋反串飾文狀元。陳錦棠飾武狀元羅艷卿鄭碧影鄭君綿許英秀蕭仲坤主演

雲埠民治黨支部 春節聯歡會通告

爲通告事。本支部定期於二月十吉日。(星期日)下午六時。在本黨部禮堂舉行春節聯歡宴會。仰我男女黨員屆時踴躍參加赴讌。並請早日到各報名處報名。以便備酒菜爲荷。此佈。

雲埠民治黨支部公啓

一九六三年二月五日

新上海理髮廳

436 COLUMBIA ST. 哥比亞街四三六號

(新張預告)

靚靚靚，邊個唔想靚？容光煥發，係代表人格。本廳設備新型工作精，價目相宜無搵丁，親愛僑胞如賜顧，請移玉步極歡迎。保証潔淨，價平，工作正。

新上海理髮廳同人謹啓

簡氏傢俬電器行

CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話：MU 3-1724

最近辦到 大宗塑膠花上市。共百餘種類。招商代理 權利優厚 價目印備 函索即奉

膠花巧製。形像逼眞。永久耐用。尤勝鮮花。喜慶事宜。送禮佳品。喪事送花。永久紀念。

代表當代 國祖 大型文藝月刊 章君穀主編

作品月刊

價格		
全年	半年	零售 每冊
十二冊	六冊	五角五
六元五	三元五	

△一流作家執筆內容無比堅實
△由本年起擴充篇幅一五〇頁
△增闢新欄名家主持多采多姿
△十五萬字長篇小說一期刊完
△任何同類期刊無法望其項背
△擺版伊始徵求新讀戶三千份
△工餘遺興上乘之選請即訂閱

樣樣的者讀，者作，家版出自

僑聯圖書公司

KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

★★★大減價★★★

大犧牲！

一年一度 酬謝顧客

△下列祖國名藥名酒 九折大犧牲

功效卓著 應驗如神

二百餘年歷史 陳太吉各種醇舊酒 酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉

香港 陳家菴參歸精補丸 功能補氣補血補腎壯陽 返老還童 四季可服

專治 骶尿 特效健腎素 徹底治療 骶尿聖藥

南洋靳永福驅風油 當面見功 主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛 中風中痰

省港 榮孫氏班龍丸 止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶

光明眼水。脫眼膜散 立即止痛退紅消腫止淚 能脫一切眼膜眼點

省港普逢春立止痕癢水 化痰順氣 止咳定喘 主治皮膚痕癢濕毒頑癬

關東名藥 珍貴補品 同柏堂鹿茸精丸 能補虛損 壯陽種子 機能退化 未老先衰

潔淨生晒 靚大海參片 滋補有益明目養陰 簡便潔淨 價廉物美 香港慈威大藥廠 風行海內外

療肺治咳 瓊玉丸。瓊玉漿 治陰虛久咳 治咳除痰 收效之速 如探囊取物

風濕特效藥 鳳髓丹 治筋骨痛軟痲痺 風痰痕癢 風痰哮喘

固腎培元大補劑 童眞丸 培補元氣 固腎强髓 功效超卓 治陰汗目汗 雄氣消沉 夢遺陰虛

僑胞光顧 勿失良機

由二月一日起 至二月廿八止

加拿大 雲高華

中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO. 237 POWELL ST., VANCOUVER, 4, B. C.